



RailCrew ON-OFF REMOTE UNCOUPLER DÉTELEUR À DISTANCE SUR COMMANDE

Congratulations on purchasing the revolutionary On-Off Remote Uncoupler from Railcrew! Our uncoupler is designed to be mounted below the track and to be completely hidden from normal view. The uncoupling action is achieved by using permanent magnets which are moved into place only when needed. This makes it ideal for locations where permanent uncouplers are not practical.

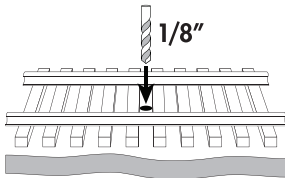
General instructions are featured on this page. Wiring instructions, diagrams and DCC compatibility information can be found on the reverse side.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce révolutionnaire dételeur à distance sur commande par Railcrew! Notre dételeur est conçu pour être installé sous la voie et par le fait même se trouve complètement dissimulé. Le dételage s'effectue au moyen d'aimants continus, lesquels se déplacent au besoin. Ils sont parfaits pour les endroits où les dételeurs conventionnels ne peuvent être utilisés.

Les directives principales apparaîtront sur cette page, tandis que celles concernant le filage, les schémas ainsi que la compatibilité en DCC sont disponibles au verso.

INSTALLATION GUIDE/PROCÉDURE POUR LA MISE EN PLACE

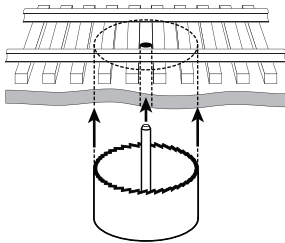
1



Drill. Drill a 1/8" (3mm) pilot hole down through your benchwork, keeping it centered between the rails and a pair of ties where the uncoupler will be located. The hole acts as a guide for drilling the full-size hole where the uncoupler will be placed.

Perçage. Sur votre réseau, bien centré entre les rails et deux traverses à l'endroit où le dételeur sera installé, percez un trou de 1/8" (3mm) qui servira à positionner la lame-cloche pour le perçage final.

2



Drill again. Mount the supplied pilot pin into the centre chuck of the hole saw. Carefully drill upwards from under the layout through your benchwork to the track ties. Use caution when getting close to the roadbed, so as not to damage it or the trackwork. For wooden benchwork, drill a 1 3/4" (45mm) hole. For foam board installations, drill a 1 1/2" (38mm) hole.

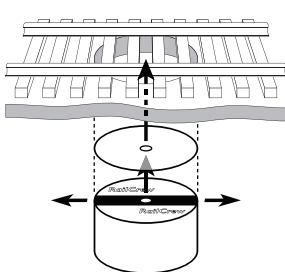
Perçer de nouveau. Insérez au centre du mandrin de la scie-cloche, la tige fournie à cet effet qui servira de guide. À partir du dessous de votre réseau, percez doucement un trou vers le haut vers les voies. Soyez vigilant afin de ne pas endommager la surface de roulement sous la voie. Pour les réseaux fabriqués en planche de bois, percez un trou de 1 3/4" (45mm). Pour les surfaces fabriquées en mousse, percez un trou de 1 1/2" (38mm).



Warning. If your track is glued to the roadbed or layout deck, use a palette knife to separate them before drilling. This allows the saw plug to be removed without damaging the track. Leaving the palette knife under the ties also protects them from damage by the saw when drilling.

Attention. Si votre voie est collée sur la surface de roulement ou directement sur le réseau, glissez un couteau à palette entre les deux afin de les séparer. Ce dernier protégera les traverses en bois lors du perçage et permettra à la pièce de bois de se détacher de la lame de scie plus facilement sans endommager la voie.

3



Adjustment. Attach the clear disc (scenery cover) on top of the uncoupler and insert into the hole. The top of the uncoupler should be directly under the ties, but can be up to 1/4" (6mm) below the rail surface. Align the black lines on the top and bottom of the uncoupler with the track. This ensures the magnets are aligned correctly in both the "on" and "off" positions. Use the wedge screws provided for additional stability before permanently securing the uncoupler.

Ajustement. Appliquez le disque transparent (qui protège le décor) au-dessus du dételeur et l'introduire dans le trou. Le dessus du dételeur devrait se trouver directement sous les traverses, mais une tolérance de 1/4" (6mm) sous les rails est acceptable. Alignez la ligne noire au-dessus et au-dessous du dételeur avec la voie. Cela vous assure que les aimants sont convenablement alignés pour les deux positions, soient "allumé" ou "éteint". Utilisez au préalable les vis prévues à cet effet afin d'assurer une meilleure stabilité au dételeur avant l'installation finale.

4

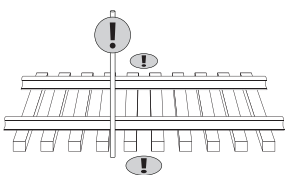
SEE REVERSE FOR
WIRING DIAGRAM

LES SCHÉMAS DE
RACCORDEMENT SE
TROUVENT AU VERSO

Testing. Wire the uncoupler as per the diagrams and directions located on the back of this page. Once wired, fully test the uncoupler by turning it "on" and "off" and ensure it's working correctly by using various types of rolling stock over the uncoupler area. Avoid toggling the power "on" and "off" rapidly both when testing and during operation, as this may damage to the unit.

Essais. Reliez les fils au dételeur tel qu'indiqué sur les schémas et directives au verso de cette page. Une fois le branchement terminé, effectuez de multiples essais en "allumant" et "éteignant" en utilisant différents types de wagons à l'endroit du dételeur. Évitez d'alterner trop rapidement "allumé" ou "éteint" lors des essais et des manoeuvres, le cas échéant pourrait endommager le circuit.

5



Finishing. Once the uncoupler is operating smoothly and without issue, complete the installation by adding scenery to the area and ensuring the uncoupler is firmly secured under the layout. Adding a signpost or other indicator (painted ties, debris, etc.) can also be done, so the otherwise invisible uncoupler can be easily spotted. Enjoy!

En terminant. Une fois que le dételeur fonctionne normalement sans problème, complétez l'installation en finissant le décor à l'endroit du dételeur tout en vous assurant qu'il est fermement retenu en place sous le réseau. Afin de le dissimuler convenablement, des poteaux de signalisation, des traverses en bois ou toute autres débris peut être ajouté afin d'identifier facilement l'emplacement de ce dételeur discret.



500 Alden Road. Unit 21. Markham. Ontario. L3R 5H5. Canada
Tel. Tél. 855.LRC.6917 Fax. Téléc. 905.474.3325 Email. Courriel. trains@rapidotrains.com
Visit. Visitez. www.rapidotrains.com

RAPIDO



RailCrew ON-OFF REMOTE UNCOUPLER DÉTELEUR À DISTANCE SUR COMMANDE

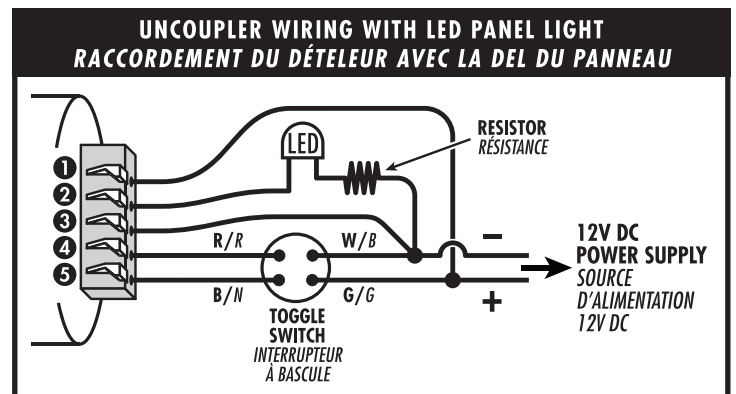
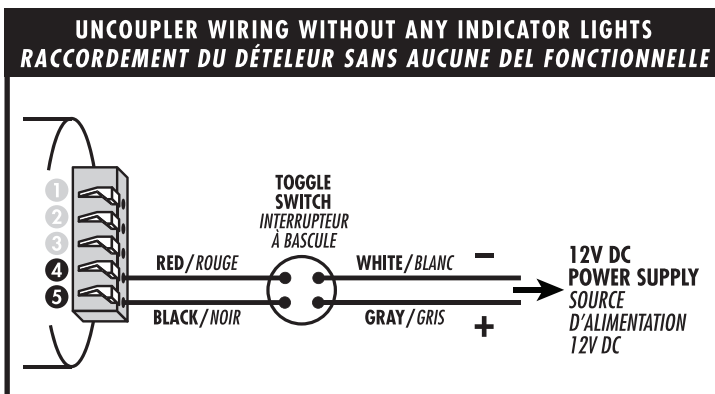
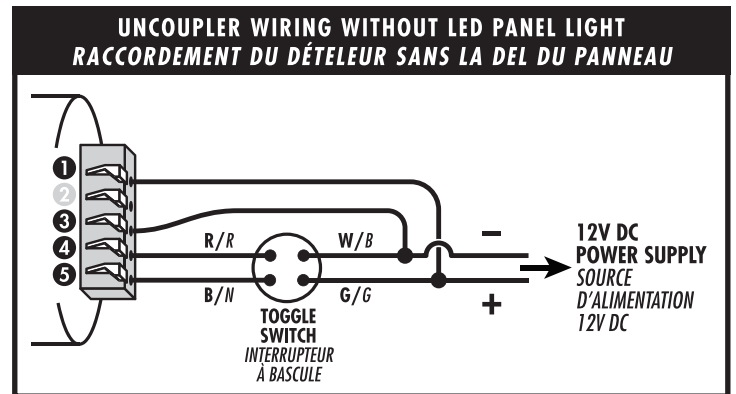
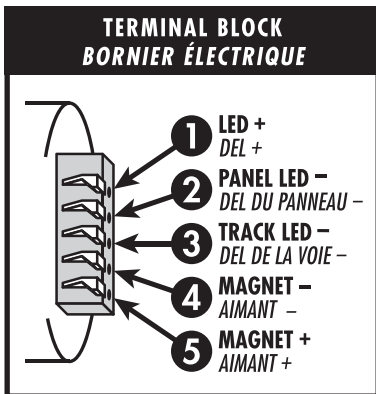
WIRING INSTRUCTIONS (REFER TO THE DIAGRAMS BELOW) DIRECTIVES POUR LE BRANCHEMENT (SE RÉFÉRER AUX SCHÉMAS CI-DESSOUS)

- Motor.** Connect the power source to the provided toggle switch, then connect the toggle switch to Ports 4 and 5 on the terminal block. For optimum connection to the terminal block, strip 1/4" off the wires and insert into the ports. Test the uncoupler by pushing the switch up to enable and down to disable. There will be an audible "clunk" when it turns on or off.

Moteur. Raccordez la source d'alimentation à l'interrupteur à bascule fournie et reliez ce dernier aux bornes 4 et 5 du bloc de raccordement. Afin de maximiser le branchement vers celui-ci, dégarnir les fils d'une longueur de 1/4" et les introduire dans les bornes. Pour vérifier la connexion, il s'agit de basculer l'interrupteur vers le haut pour l'allumer et en bas pour l'éteindre. Un bruit sourd se fera entendre au moment de l'allumer ou de l'éteindre.
- Track LED.** To have the indicator LED appear between the rails when the uncoupler is on or "active", connect the DC power source to Ports 1 and 3 on the terminal block. Positive connects to Port 1 and negative connects to Port 3.

DEL de la voie. Pour permettre à la DEL d'apparaître entre les rails alors que le dételeur est allumé, reliez la source d'alimentation DC aux bornes 1 et 3 du bloc de raccordement. Le fil positif se branche à la borne 1 et le négatif à la borne 3.
- Panel LED.** To have an LED indicator light on the panel display, connect a wire between Port 2 on the terminal block and the negative DC power supply (same connection as the wire from Port 3). Along this wire, connect the LED and the resistor in series. Note the orientation of the LED; the longer stem is closer to the uncoupler. The resistor can be placed either before or after the LED. To have the panel LED but not a track LED, then follow the steps for Track LED above but omit the wire to Port 3.

DEL du panneau. Pour permettre à la DEL de s'afficher sur le panneau, reliez un fil entre la borne 2 du bloc de raccordement et le négatif de l'alimentation électrique DC (même raccordement que le fil de la borne 3). Le long de ce fil, branchez la DEL et la résistance en série. Observez l'orientation de la DEL; la longue tige se trouve à proximité du dételeur. La résistance peut être installée avant ou après la DEL. Si vous désirez la DEL du panneau plutôt que celle de la voie, suivre les étapes de la DEL en voie ci-dessus en ignorant le fil vers la borne 3.



COMPATIBLE DCC DECODERS / COMPATIBILITÉ DES DÉCODEURS DCC

- Digitrax DS-52
- Digitrax DS-64
- NCE SwitchKat
- DCC Specialties/Tony's Train Exchange Jack Wabbit

Other decoders may also support the two wire, bi-polar, momentary requirements of the RailCrew uncoupler. Please check the specifications with the decoders manufacturer for further details.

D'autres décodeurs DCC bipolaires comportant deux fils peuvent supporter les demandes momentanées du dételeur RailCrew. Pour de l'information supplémentaire concernant les caractéristiques des autres décodeurs, vérifiez auprès du fabricant.

Have any questions about installation? Wondering what else we offer in our RailCrew line of products?
Visit the **RailCrew** Support page on our website or contact us for more information.

Vous avez des questions concernant l'installation? Vous vous demandez quoi d'autre la ligne RailCrew peut vous offrir?
Visitez notre site à l'onglet soutien **RailCrew** ou contactez-nous.



500 Alden Road. Unit 21. Markham. Ontario. L3R 5H5. Canada
Tel. Tél. 855.LRC.6917 Fax. Téléc. 905.474.3325 Email. Courriel. trains@rapidotrains.com
Visit. Visitez. www.rapidotrains.com

RAPIDO